

All-in Ensiesittelymalli

Volkswagen

Ensiesittelymalli

Metalliväri Indium Grey

Vetokoukkuvalmius
(sis. yhdistelmän vakautuksen), kaapelointi ja ohjauslaite

Peruutuskamera "Rear View"

- Assistant-paketti Advanced
- Automaattinen etäisyydensäätö sis. ennakoivan nopeusrajoittimen

Valo- ja näkyvyyspaketti

- Kaukovaloavustin "Light Assist"
- Automaattitoimiset ajovalot, coming/leaving home -toiminto
- Intervallipyyhkijät, valo- ja sadetunnistin

Sumuvalot sis. kaarrevalot

Kevytmetallivanteet "Lismore" 6,5 J × 17

- Renkaat 235/60 R 17 C 117/115 R, optimoitu vierintävastus
- 4 kevytmetallivannetta "Lismore" 6,5 J × 17, mustat

Navigointijärjestelmä Discover Media, 26 cm (10")
kosketusvärinäytöllä, sis. 4 kaiutinta

- Matkapuhelinyhteys Bluetooth-yhteyden kautta, langaton lataustoiminto
- 2 kpl USB-C-liitäntä
- 4 kpl kaiutin: 2 korkeille äänille, 2 matalille äänille

Etuvetoinen Heavy Duty -alusta, 120 kW (163 hv), 8-vaihteinen automaattivaihteisto



Globetrail (VW) Performance



Nutzfahrzeuge

Retkeilyauto omassa luokassaan

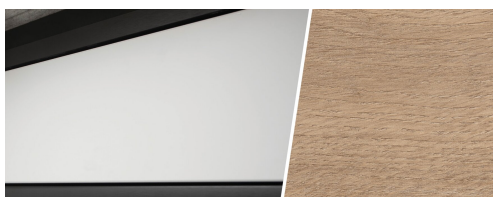
Tutustu Globetrail Performanceen, joka on VW Crafteriin perustuva korkealaatuinen retkeilyauto. Ensiluokkainen varustelu, innovatiivinen tilava kylpyhuone ja avara poikittaisvuode asettavat uudet standardit ajo- ja asumismukavuudelle. Koe retkeily uudella tasolla.

Verhoilut



+ Scandi-verhoilu

Kalusteet



+ Amberes Oak -kalustesävy

Yhteenveto

Kokonaispituus n.	598 cm
Kokonaisleveys n.	206 cm
Kokonaiskorkeus n.	267 cm
Sisäkorkeus n.	189 cm

Enimmäisarvot eivät välttämättä koske kaikkia malleja tai joitakin vain lisävarusteen yhteydessä.

Kohokohtia

- + Lattian tasossa oleva suihkuallas ja korkealaatuinen ylöskääntävä pesuallas
- + Tämän kokoluokan retkeilyautolle poikkeuksellisen suuri 2 x 1,40 m kokoinen vuode
- + Istuinpenkin selkänojan kallistuksen säätö tekee takapenkillä matkustamisesta entistä mukavampaa
- + Laadukkaat avustinjärjestelmät, kuten Discover Media -navigointijärjestelmä, Light Assist, Advanced Assistant -paketti ja paljon muuta.
- + 163 hv (120 kW) sekä 8-vaihteinen automaattivaihteisto vakiona
- + Huopatyylinen tekstiiliverhoilu seinissä



Globetrail (VW) Performance

Tekniset tiedot



Globetrail (VW) Performance		600 DR
Hinta (sis. alv.)	€	96 490,-
Alusta		VW Crafter
Päästönormi		Euro VI-E
Kokonaispituus n.	cm	598
Kokonaisleveys n.	cm	206
Kokonaiskorkeus n.	cm	267
Sisäkorkeus n.	cm	189
Perävaunumassa jarrullinen/jarruton	kg	3000 / 750
Akseliväli n.	cm	364
Vuode keskellä P x L n.	cm	170 x 106 - 83 ○
Vuode takana P x L n.	cm	200 x 140
Vuodepaikkoja vakiona/max.		2 / 3 ○
Vakiomoottori		2.0 TDI SCR
kW (hv)		120 (163)
Massa ajokunnossa (+/-5%)*		△
Valmistajan määrittelemä lisävarusteiden max. yhteispaino*		△
Suurin tekn. sallittu kokonaismassa vakiona*	kg	3500
Sallittu matkustajamäärä (kuljettaja mukaan lukien)*		4
Harmaavesisäiliö n.	l	90
Raikasvesisäiliön tilavuus / ajon aikainen rajoitettu tilavuus	l	100 / 20

○ Lisävaruste — Ei mahdollinen ● Vakiovaruste ◆ Pakollinen △ Ei tiedossa julkaisuhetkellä



* INFO

Ilmoitettu massa ajokunnossa on tyyppihyväksyntämenettelyssä vahvistettu oletusarvo. Valmistustoleranssien takia todellinen punnittu massa ajokunnossa voi poiketa edellä ilmoitetusta arvosta. Enintään ± 5 %:n poikkeamat ovat laillisesti sallittuja ja mahdollisia massa ajokunnossa -tilassa. Sallittu vaihteluväli kilogrammoina on ilmoitettu suluisissa arvossa ajokunnossa jälkeen. Valmistajan määrittelemä lisävarusteiden massa on kullekin tyyppille ja pohjaratkaisulle laskettu arvo, jota Dethleffsin käyttää määritellessään tehtaalla asennettujen lisävarusteiden enimmäispainon. Lisävarusteiden rajoittamisen tarkoituksena on varmistaa, että pohjaratkaisulle asetettu vähimmäiskantavuus eli laissa säädetty vapaa massa matkatavaroille ja jälkiasennetuille lisävarusteille on todella käytettävissä Dethleffsin toimittamissa ajoneuvoissa.

Ajoneuvosi todellinen paino voidaan määrittää vasta, kun se punnitaan valmistuslinjan lopussa. Jos punnitus poikkeustapauksissa osoittaa, että todellinen kantavuus alittaa vähimmäiskantavuuden sallitun painonpoikkeaman rajoissa, tarkistamme ajoneuvoa toimitettaessa yhdessä teidän ja loppuasiakkaan kanssa, pitäisikö ajoneuvoon tilata painonkorotus, vähentää matkustajamäärää tai poistaa lisävarusteita. Ajoneuvon suurin teknisesti sallittu kokonaismassa ja suurin teknisesti sallittu akselin kokonaismassa eivät saa ylittyä. Yksityiskohtaiset ohjeet ja selitykset painokysymyksistä ja ajoneuvon suunnittelusta löytyvät osasta Oikeudelliset huomautukset. Löydät yksityiskohtaisemman esityksen kaikista pakollisista teknisistä riippuvuus-suhteista alaviitteen selityksissä.

Vakiovarusteet

600 DR

VW-alusta

VW Crafter 163 (2,0 l / 163 hv / 120 kW) - kokonaismassa 3 500 kg ⁶⁾

Perusajoneuvon varusteet VW

12 V pistorasia ja 4 mukitelinettä kojetaulussa	●
12 V pistorasioita ohjaamossa (kolme ohjauspaneelissa ja yksi vasemmassa istuinkonsolissa)	●
75 l polttoainesäiliö	●
Alumiinivanteet "Lismore" 6,5 J x 17, Silver ⁶⁾	●
Askelman valaistus edessä	●
Assistant-paketti Advanced: Automaattinen etäisyydensäätö, ennakoiva nopeusrajoitin, kaistallapitoavustin, hätätilanneavustin Emergency Assist ja ruuhkaavustin ⁶⁾	●
Aurinkosuojat molemmin puolin, sivulle kääntyvät, laajakulmapeili matkustajan puolella	●
Automaattiset kolmipisteturvavyöt, joissa vyön korkeuden säätö edessä ja kuljettajan sähköinen vyönkiristin	●
Digitaalinen mittaristo (Medium)	●
Digitaalinen radiovastaanotin (DAB+)	●
Edessä alustan kiveniskemissuojaus	●
Ensiaputarvikkeet, varoituskolmio ja turvaliivi	●
Front Assist, joka varoittaa ja jarruttaa ajoneuvojen, jalankulkijoiden ja pyöräilijöiden varalta	●
Halogeeni-tupla-ajovalot	●
Harmaa etupuskuri, jossa korin väriseksi maalatut reunukset	●
Hyllypaketti 2	●
Jäähdyttimen säleikkö ei maalattu	●
Kaistavahti "Lane Assist"	●
Kaksi taitettavaa avainta kauko-ohjaimella	●
Keskuslukitus ja avaimeton käynnistys „KeylessStart"	●
Keskuslukitus radiokaukosäätimellä, kytkin sisällä ja turvalukitus	●
Kesärenkaat	●
Korkea katto, maalattu auton väriseksi	●
Kuljettajan ja etumatkustajan turvavyö, etumatkustajan turvavyö voidaan kytkeä pois päältä	●
Kuperat ulkopeilit (vasen ja oikea), integroitu LED-vilkku ja laajakulma-alue	●
Kääntyvä oikea istuin, jossa kaksi käsinojaa	●
Kääntyvä vasen istuin, jossa kaksi käsinojaa	●
Laminoitu ja lämpöä eristävä tuulilasi	●
Liikennemerkkien tunnistusjärjestelmä	●
Lämmitettävä monitoimiohjauspyörä	●
Manuaalinen ohjaamon ilmastointi	●
Moottorin start-stop-järjestelmä, jossa jarrutusenergian talteenotto	●
Mäkilähtöavustin	●
Navigointijärjestelmä Discover Media, jossa 26 cm (10") värikosketusnäyttö sis. 4 kovaäänistä ⁶⁾	●
Oikealla sivulla liukuovi asuintilaan	●
ParkPilot edessä ja takana	●
Peruutuskamera "Rear View" ⁶⁾	●
Pyyhkijöiden pesunesteen täyttömäärän näyttö	●
Radion aluekoodi "ECE"	●
Rengaspaineanturit	●
Renkaanpaikkaussarja - Tire Mobility Set: 12 V kompressori ja renkaan paikkausaine	●
Sivutuulivavustin	●
Sumuvalot sis. kaarrevalon ⁶⁾	●
Sähköinen seisontajarru	●
Sähköinen vakautusohjelma ja ABS	●
Sähköisäätöiset ja lämmitettävät sivupeilit	●
Takaovien saranoissa isompi avautumiskulma	●
Titaaninmusta, palladium-titaaninmusta kojetaulu, helmenharmaa lattia	●
Työkalusetti	●
Vahvistettu etuakseli (akselimassa 2 100 kg, paripyörillä 2 200 kg)	●

Vakiovarusteet

600 DR

Vahvistettu jousitus	●
Valmius "We Connect" ja "We Connect Plus"	●
Valmius vetokoukulle (sis. perävaunun vakautuksen), kaapelisarja ja ohjausyksiköllä ⁶⁾	●
Valo- ja näkyvyyspaketti: "Light Assist"-kaukovalojen säätö, päiväajovaloisissa ajovalojen kytkin (automaattinen), "Leaving home"-toiminto ja manuaalinen "Coming home"-toiminto, intervalli-tuulilasinpyyhkimet, valo- ja sadetunnistin ⁶⁾	●
Varoitussääni ja -valo, jos kuljettajan turvavyötä ei ole kiinnitetty	●
Vetosilmukka edessä	●
Vireystilan tunnistus	●
Wireless App Connect (Discover Media -navigaatiojärjestelmälle) ⁶⁾	●
eCall-hätäpuhelinjärjestelmä (Composition Audio), "We Connect"-valmius	●
Äänivastaja (Discover Media -navigaatiojärjestelmälle) ⁶⁾	●
Ulkovärit VW	
Ulkoväri Lanzarote Grey ⁶⁾	●
Varusteet ulkopuolelle	
Ikkuna pimennys- ja hyttysverholla pesutilassa	●
Ikkuna pimennys- ja hyttysverholla takaovissa	●
Kaksiosainen hyttysverkko-ovi	●
Makuutilan laajennus oikealla ja vasemmalla	●
Midi-Heki -kattoikkuna 70 x 50 cm pimennys- ja hyttysverholla istuinryhmän yllä	●
Mini-Heki -kattoikkuna 40 x 40 cm pimennys- ja hyttysverholla takaosassa	●
Sähköinen ulkoaskelma	●
Ulkovalo	●
Upotetut ikkunat	●
Vaihtoehtoinen teippaus	●
Varusteet sisälle	
Kolme tilavaa keittiölaatikkoa, joissa Servosoft-sulkeutumismekanismi	●
2-liekkinen liesi-pesuallasyhdistelmä ja vesihana	●
Ajoneuvon levyinen pesutila, jossa suihkuallas lattian tasossa, ylöskääntävä pesuallas, ja kasetti-wc	●
Amberes Oak -kalustesävy	●
Avohyllyt yläkaappien alla	●
Ergonomisesti suunniteltu keittiö, jossa tilava työtaso	●
Istuinmukavuuden takaavat ergonomisesti muotoillut istuintynnyt	●
Istuinpenkin kaltevuuden säätö	●
Istuinryhmän lattiakorokkeessa säilytystila	●
Joustavasti laajennettava työtaso	●
Kaihdinverho ohjaamon etuikkunassa	●
Kaihdinverhot ohjaamon sivuikkunoissa	●
Keittiön yläkaapisto, jossa avoin sivuhyllykkö	●
Kääntyvä pöydänjatke	●
Monitoimikisko keittiön takaseinässä (kiskoon voidaan kiinnittää lisävarusteena saatavia säilytys- ja ripustusmekanismeja)	●
Paljon säilytys- ja laskutilaa	●
Pesutilan kattoluukussa vaate tanko	●
Scandi-verhoilu	●
Seinässä ja katossa huopaa muistuttava verhoilu	●
Suihkuvarusteet (ulosvedettävä käsisuihku ja pidike, suihkuverho ja -kisko, vaatekoukut)	●
Suljettava pesuhuoneen yläkaappi peilillä	●
Säilytystilaa pöydän alla olevassa seinäpaneelissa	●
Takatallissa vetolaatikko kaasupullokaapin yläpuolella	●
Takavuoteessa ylöstaitettava sälepohja lautasjousilla	●
Tavaratilassa 4 kuormankiinnityslenkkiä	●
Ulosvedettävä porras vuoteille	●
Vaate tanko makuutilassa (vasemmassa yläkaapissa)	●
Vapaa näkyvyys läpi ajoneuvon harkitun kalustesuunnittelun ansiosta	●
Yläkaapit istuinryhmän yllä ohjaamoon asti	●

Vakiovarusteet

600 DR

Yläkaapit takaosassa ●

Lämmitys

4 kW kiertoilmalämmitys lämminvesivaraajalla ●

Vesi

Eristetty ja lämmitetty harmaavesisäiliö ●

Vesisäiliö 100 l, harmaavesisäiliö 90 l ●

Kaasu

Kaasuventtiilit sijoitettu helposti käden ulottuville ●

Säilytystila kaasupulloille, joiden täytpaino on 11 kg: 2 kpl ●

Sähkö

12V TV-valmius ja SAT-valmius ●

230 V CEE-ulkoliitäntä automaattisulakkeella ●

4x 230V pistorasiaa, 3x tupla-USB-pistorasiaa, 1x 12V pistorasia ●

Aurinkopaneelien kaapelivalmius ●

Epäsuora valaistus ●

Himmennysmahdollisuus vakiovarusteiseen tunnelmavalaitukseen ●

Istuinryhmän korokkeessa epäsuora valaistus, syttyy automaattisesti sisäänastuttaessa ●

Keittiön työtason valaistus ●

Kosketuksesta syttyvät spottivalot yläkaappien alla ●

Latausautomaattiikka käynnistys- ja asunto-osan akuille, 12 V / 18 A (ylläpitolataus) ●

Lattiaan piilotettu asennuskanava ●

SCU (Smart Control Unit) ●

Takatavaratilan valaistus ●

Tehokas, huoltovapaa asunto-osan akku (95 Ah) ●

Valokatkaisimet sijoitettu optimaalisesti ajoneuvossa, esim. ulko-oven viereen ●

VARUSTEPAKETIT GLOBETRAIL (VW) PERFORMANCE

Talvipaketti (14247)	Hinta €
Laminoitu ja lämpöä eristävä lämmitettävä tuulilasi	385,-
Istuinlämmitys (vasen ja oikea etuistuin), erikseen säädettävissä	420,-
Lämmitettävät tuulilasin pesusuuttimet, pesunesteen tason näyttö	85,-
Varusteiden arvo	890,-
Pakettihinta (sis. alv)	770,-
Säästö	120,-
Lisäpaino (kg)*	0.35

△ Ei tiedossa julkaisuhetkellä



* INFO

Lisävarusteiden asentaminen tehtaalla lisää ajoneuvon todellista massaa ja vähentää kantavuutta. Pakettien ja lisävarusteiden osalta ilmoitettu lisäpaino osoittaa lisäpainon verrattuna kyseisen malliin tai pohjaratkaisuun vakiovarusteisena. Valittujen lisävarusteiden kokonaispaino ei saa ylittää mallien yleiskatsauksissa ilmoitettua valmistajan ilmoittamaa lisävarusteiden

massaa. Tämä on kullekin tyyppille ja pohjaratkaisulle laskettu arvo, jota Dethleffs käyttää määritellessään tehtaalla asennetuille lisävarusteille käytettävissä olevan enimmäispainon. Yksityiskohtaiset tiedot ja selitykset painosta löytyvät kohdasta Oikeudelliset tiedot.

Lisävarusteet*

Sisältyy pakettiin	Hinta	Lisäpaino (kg)*	Koodi	600 DR
--------------------	-------	-----------------	-------	--------

Kokonaismassan korotus					
Tekninen kokonaismassan korotus 3,5 tonnista 3,88 tonniin ⁷⁾	—	2 650,-	3	13970	○
Varustepaketit					
Talvipaketti	—	770,-	0.35	14247	○
Perusajoneuvon varusteet VW					
230 V pistorasia vasemmassa istuinkotelossa	—	285,-	0.8	13971	○
LED-ajovalot sekä LED-päiväajovalot	—	1 545,-	4.73	13977	○
Ohjaamon ilmastointi "Air Care Climatronic"	—	550,-	0.77	14825	○
Sähköinen lisälämmitin (tukee lämmityslaitetta kun moottori on käynnissä / kylmäkäynnistyksessä) ⁸⁾	—	385,-	0.8	14009	○
Sähkösäätöiset, lämmitettävät ja sisäntaitettavat sivupeilit	—	440,-	0.61	13973	○
Vetokoukku, irrotettava (sis. perävaunun vakautuksen)	—	1 325,-	38.99	13991	○
Varusteet ulkopuolelle					
Midi-Heki -kattoikkuna 70 x 50 cm pimennys- ja hyttysverholla auton takaosassa	—	550,-	4.5	6710	○
Varusteet sisälle					
Vuoteentekomahdollisuus istuinryhmään poikittain	—	550,-	14	1944	○
Lämmitys					
Diesel/sähkölämmitys Combi 6DE sis. Truman käyttöpaneelin CP Plus ⁸⁾	—	1 765,-	9	330+1617	○
Kaasu/sähkölämmitys Combi 6E sis. Truma CP Plus -käyttöpaneelin	—	1 105,-	3	995+330	○
Kaasu					
Automaattinen kaasupullonvaihtaja sis. törmäysanturin, EisEx-säätimen lämmittimen ja kaasusuodattimen	—	550,-	0.7	1577	○
Sähkö					
2. asunto-osan akku (lithium-ioni, 5 kennoa)	—	3 315,-	25	13391	○

○ Lisävaruste — Ei mahdollinen ● Vakiovaruste ◆ Pakollinen ▲ Ei tiedossa julkaisuhetkellä



Lisävarusteiden asentaminen tehtaalla lisää ajoneuvon todellista massaa ja vähentää kantavuutta. Pakettien ja lisävarusteiden osalta ilmoitettu lisäpaino osoittaa lisäpainon verrattuna kyseisen malliin tai pohjaratkaisuun vakiovarusteisena. Valittujen lisävarusteiden kokonaispaino ei saa ylittää mallien yleiskatsauksissa ilmoitettua valmistajan ilmoittamaa lisävarusteiden massaa. Tämä on kullekin tyyppille ja pohjaratkaisulle laskettu arvo, jota Dethleffs käyttää määriteltessään tehtaalla asennetuille lisävarusteille

käytettävissä olevan enimmäispainon. Yksityiskohtaiset tiedot ja selitykset painosta löytyvät kohdasta Oikeudelliset tiedot. Ajoneuvon painon korotuksella valmistajan määrittelemä lisävarusteiden massa kasvaa. Lisäys johtuu vaihtoehtoisesta alustasta johtuvasta suuremmasta kantavuudesta. Tästä on vähennettävä vaihtoehtoisen alustan lisääntynyt omapaino ja erityisesti mahdollisten pakollisten raskaampien moottorivaihtoehtojen (esim. 180 hv) paino.

TEKNINEN INFORMAATIO

Jos tilaat ajoneuvoosi lisävarusteita, tarkista tarvitaanko ajoneuvoon myös painonkorotus riittävän kantavuuden takaamiseksi! Lisävarusteet voivat osittain korvata vakiovarusteita. Varustepakettien yksittäisiä lisävarusteita on osittain saatavana myös erikseen. Huomaa, että tämä ei oikeuta hintaetuihin ja saattaa myös pidentää toimitusaikaa. Ota yhteyttä kauppiaseesi saadaksesi lisätietoja.

ALAVIITTEET

- 1) Valittaessa Maxi-alusta tai automaattivaihteisto mustat vanteet korvataan kaksivärisillä vanteilla
- 2) Avattu ohjaamon katto kattoikkunalla (6432) ei ole mahdollinen yhdessä kattovuoteen (10306) kanssa
- 3) Scandi-verhoilu (13167) saatavana vain yhdessä Amberes Oak -kalustesävyyn (11827) kanssa
- 4) CP-Plus (6622) sisältyy lisävarusteena saatavaan sähkölämmitykseen Combi E
- 5) Kun asennetaan ilmastointilaite, mukiteline (vakiovaruste) ja Digital-pakettiin sisältyvä USB-liitäntä jäävät pois
- 6) Sisältyy Performance-ensiesittelymallin varusteisiin
- 7) Kyseessä on tekninen kokonaismassan korotus; ajoneuvon asiakirjat toimitetaan tehtaalta 3,5 tonnille. VW-huoltokumppani toimittaa sinulle paperisen painonkorotuksen (palvelumaksua vastaan), jonka perusteella katsastustoimisto antaa sinulle päivitetyn ajoneuvon rekisteröintiasiakirjan.
- 8) Diesellämmitystä ja moottorinlämmitystä ei voida tilata yhdessä

OIKEUDELLISTA TIETOA PAINOON LIITTYVISTÄ TIEDOISTA

Matkailuautojen painomääräyksiä ja testejä säännellään yhtenäisesti koko EU:ssa EU:n täytäntöönpanoasetuksella N:o 2021/535 (kesäkuuhun 2022 asti: EU:n täytäntöönpanoasetus N:o 1230/2012). Olemme tehneet yhteenvedon tämän **asetuksen** keskeisistä termeistä ja oikeudellisista vaatimuksista ja selittäneet ne sinulle jäljempänä. **Jälleenmyyjämme** ja verkkosivustomme Dethleffs konfiguraattori tarjoavat lisäapua ajoneuvon konfiguroinnissa.

1. Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa

Ajoneuvon **suurin teknisesti sallittu kokonaismassa** (myös: teknisesti suurin sallittu massa kuormittettuna) (esim. 3 500 kg) on valmistajan asettama massamääräys, jota ajoneuvo ei saa ylittää. Tiedot valitsemasi mallin **suurimmasta teknisesti sallitusta kokonaismassasta** löytyvät teknisistä tiedoista. Jos ajoneuvo ylittää **suurimman teknisesti sallitun kokonaismassan** käytännön ajossa, kyseessä on hallinnollinen rikkomus, josta voidaan määrätä sakko.

2. Massa ajokunnossa

Yksinkertaisesti sanottuna **massa ajokunnossa** on perusajoneuvo **vakiovarusteineen** sekä kuljettajan laissa vahvistettu 75 kg:n keskipainon. Tämä sisältää pääasiassa seuraavat osat:

- Ajoneuvon tyhjäpaino kori mukaan luettuna, mukaan luettuina käyttönesteet, kuten rasvat, öljyt ja jäähdytysnesteet;
- **Vakiovarusteet** eli kaikki varusteet, jotka kuuluvat vakiona tehtaalla asennettuun toimitukseen;
- 100-prosenttisesti täytetty makean veden säiliö ajotilassa (ajotäyttö valmistajan ohjeiden mukaan;) ja 100-prosenttisesti täytetty alumiininen kaasupullo;
- **Polttoainesäiliö**, joka on 90-prosenttisesti täynnä, mukaan lukien polttoaine;
- Kuljettaja, jonka paino - todellisesta painosta riippumatta - arvioidaan EU:n lainsäädännön mukaisesti 75 kg:n keskipainona.

Myyntiasiakirjoista löydät tiedot kunkin mallin **massasta ajokunnossa**. On tärkeää huomata, että myyntiasiakirjoissa ilmoitettu **massa ajokunnossa** on **tyyppihyväksyntämenettelyssä** määritetty ja viranomaisten varmentama oletusarvo. Lain mukaan on sallittua ja mahdollista, että sinulle toimitetun ajoneuvon **massa ajokunnossa** poikkeaa myyntiasiakirjoissa ilmoitetusta nimellisarvosta. Lakisääteisesti sallittu toleranssi on $\pm 5\%$. Tällä tavoin EU:n lainsäätäjät ottaa huomioon sen, että vaihtelut **massan ajokunnossa** -arvoon johtuvat toimitettujen osien painon vaihteluista sekä prosessi- ja sääolosuhteista.

Näitä painopoikkeamia voidaan havainnollistaa esimerkkilaskelman avulla:

- **Massa ajokunnossa** myyntiasiakirjojen mukaan: 2 850 kg.
- Lain sallima **toleranssi** $\pm 5\%$: 142,50 kg.
- Laillisesti sallittu vaihteluväli **massa ajokunnossa**:
2 707,50 kg – 2 992,50 kg

Sallitut painopoikkeamat löytyvät kunkin mallin teknisistä tiedoista. Dethleffs pyrkii voimakkaasti vähentämään painovaihtelut niin pieniksi kuin tuotantosyistä on väistämätöntä. **Poikkeamat** vaihteluvälin ylä- ja alapäässä ovat näin ollen hyvin harvinaisia, mutta niitä ei kuitenkaan voi-

da teknisesti täysin poissulkea huolimatta kaikista optimoinneista. Tämän vuoksi Dethleffs tarkistaa ajoneuvon todellisen painon ja sallitun **toleranssin** noudattamisen punnitsemalla jokaisen ajoneuvon **tuotantolinjan** lopussa.

3. Matkustajien massa

Matkustajien massan on oltava kiinteä 75 kg kutakin valmistajan tarjoamaa matkustajapaikkaa kohti riippumatta matkustajien todellisesta painosta. Kuljettajan massa on jos sisällytetty massaan ajokunnossa (katso edellä kohta 2), joten sitä ei oteta uudelleen huomioon. Jos matkailuautossa on neljä hyväksyttyä matkustajapaikkaa, matkustajien massa on siis $3 * 75 \text{ kg} = 225 \text{ kg}$.

4. Lisävarusteet ja todellinen massa

Lainsäädännön määritelmän mukaan lisävarusteisiin kuuluvat kaikki vakiovarusteisiin kuulumattomat valinnaisvarusteosot, jotka asennetaan ajoneuvon valmistajan vastuulla - eli vapaasti tehtaalla - ja jotka asiakas voi tilata (esim. markiisi, polkupyörän- tai moottoripyöräteline, satelliittijärjestelmä, aurinkokennojärjestelmä, uuni jne.). Tiedot tilattavien lisävarusteiden yksittäis- tai pakettipainoista löytyvät myyntiasiakirjoistamme. Lisävarusteisiin eivät tässä mielessä kuulu muut erikoisvarusteet, jotka jälleenmyyjä tai sinä itse asennat jälkikäteen sen jälkeen, kun ajoneuvo on toimitettu tehtaalta.

Ajoneuvon massaa ajokunnossa (katso edellä kohta 2) ja tiettyyn ajoneuvon tehtaalla asennettujen lisävarusteiden massaa kutsutaan yhdessä todelliseksi massaksi. Vastaavat tiedot ajoneuvon luovutuksen jälkeen löydät vaatimustenmukaisuustodistuksen (Certificate of Conformity, CoC) kohdasta 13.2. Huomaa, että tämäkin tieto on vakioitu arvo. Koska laissa sallittu $\pm 5\%$ toleranssi koskee massaa ajokunnossa - joka on osa todellista massaa - (katso kohta 2), myös todellinen massa voi poiketa vastaavasti ilmoitetusta nimellisarvosta.

5. Kantavuus ja vähimmäiskantavuus

Lisävarusteiden asentamiseen sovelletaan myös teknisiä ja lainsäädännöllisiä rajoituksia: Lisävarusteita voidaan tilata ja asentaa tehtaalla vain niin paljon, että matkatavaroille ja muille lisävarusteille jää riittävästi vapaata painoa (ns. kantavuus) ylittämättä suurinta teknisesti sallittua kokonaismassaa. Kantavuus lasketaan vähentämällä ajoneuvon suurimmas- ta teknisesti sallitusta kokonaismassasta (katso edellä nro 1) ajoneuvon massa ajokunnossa (nimellisarvo myyntiasiakirjojen mukaan, katso edellä nro 2), lisävarusteiden massa ja matkustajien massa (katso edellä nro 3). EU:n säädöksissä säädetään matkailuautoille kiinteä vähimmäiskantavuus, joka on vähintään säilytettävä matkatavaroille tai muille varusteille, joita ei ole asennettu tehtaalla. Tämä vähimmäiskantavuus lasketaan seuraavasti:

Vähimmäiskantavuus $\text{kg} \geq 10 * (n + L)$.

jossa: "n" = matkustajien ja kuljettajan enimmäismäärä ja "L" = ajoneuvon kokonaispituus metreinä.

Jos matkailuauton pituus on 6 m ja siinä on 4 hyväksyttyä istuinta, vähimmäiskantavuus on siis esim. $10 \text{ kg} * (4 + 6) = 100 \text{ kg}$.

Vähimmäiskantavuuden säilyttämiseksi kuhunkin ajoneuvomalliin voidaan tilata enintään tietty määrä lisävarusteita. Edellä esitettyssä esimerkissä, jossa kantavuuden vähimmäispaino on 100 kg, lisävarusteiden kokonaisuudessa tulee olla esimerkiksi ajoneuvossa, jossa on neljä hyväksyttyä istuinta ja jonka massa ajokunnossa on 2 850 kg, enintään 325 kg: 3 500 kg Suurin teknisesti sallittu kokonaisuudessa
- 2 850 kg Massa ajokunnossa
- 3*75 kg Matkustajien massa
- 100 kg Vähimmäiskantavuus
= 325 kg Lisävarusteiden suurin sallittu massa

On tärkeää huomata, että tämä laskelma perustuu tyyppihyväksyntämenettelyssä määritettyyn oletusarvoon massa ajokunnossa ottamatta huomioon sallittuja massa ajokunnossa painopointeja (katso edellä kohta 2). Jos lisävarusteiden suurin sallittu arvo (esimerkissä) 325 kg on lähes tai kokonaan käytetty, painon poikkeama ylöspäin voi johtaa siihen, että 100 kg:n vähimmäiskantavuus täyttyy matemaattisesti käyttämällä massa ajokunnossa oletusarvoa, mutta todellisuudessa vastaavaa mahdollista kantavuutta ei ole. Myös tässä on esimerkkilaskelma neljän matkustajan ajoneuvolle, jonka todellinen punnittu massa ajokunnossa on 2 % yli nimellisarvon:

3 500 kg Suurin teknisesti sallittu massa
- 2 907 kg Todellinen painotettu massa ajokunnossa (+ 2 % ilmoitettuun 2 850 kg:n arvoon verrattuna).
- 3*75 kg Matkustajien massa
- 325 kg Lisävarusteet (suurin sallittu arvo)
= 43 kg Todellinen mahdollinen kantavuus (< 100 kg:n vähimmäiskantavuus).

Estääkseen tällaisten tilanteiden syntymisen parhaalla mahdollisella tavalla jo ennen tilauksen tekemistä Dethleffs vähentää myös pohjaratkaisuittain määriteltyä tilattavien lisävarusteiden korkeinta mahdollista yhteispainoa. Lisävarusteiden rajoittamisen tarkoituksena on varmistaa, että pohjaratkaisulle asetettu vähimmäiskantavuus todella on käytettävissä Dethleffsin toimittamissa ajoneuvoissa. Koska tietyn ajoneuvon paino voidaan määrittää vasta, kun se punnitaan tuotantolinjan päässä, hyvin harvinaisissa tapauksissa voi syntyä tilanne, jossa ajoneuvon vähimmäiskantavuutta tuotantolinjan päässä ei voida taata lisävarusteiden rajoituksesta huolimatta. Varmistaakseen vähimmäiskantavuuden näissäkin tapauksissa Dethleffs tarkistaa yhdessä kauppiaan ja sinun kanssa ennen ajoneuvon toimitusta, pitäisikö ajoneuvon tilata painonkorotus, vähentää matkustajamäärää tai poistaa lisävarusteita. Jatkossa löydät valmistajan määrittelemän lisävarusteiden korkeimman mahdollisen yhteispainon pohjaratkaisuittain myyntiasiakirjoistamme.

6. Massa ajokunnossa toleranssien vaikutukset kantavuuteen.

Vähimmäiskantavuudesta riippumatta on myös huomattava, että tuotantoon liittyvät väistämättömät vaihtelut massa ajokunnossa – sekä ylös- että alaspäin – vaikuttavat peilikuvaan jäljellä olevaan mahdolliseen kantavuuteen: Jos tilaat esimerkkiajoneuvomme (katso edellä nro 3) lisävarusteilla, joiden kokonaispaino on 150 kg, laskennallinen kantavuus, joka perustuu massa ajokunnossa koskevaan vakioarvoon, on 275 kg. Todellisuudessa käytettävissä oleva mahdollinen kantavuus voi toleranssien vuoksi poiketa tästä arvosta ja olla suurempi tai pienempi. Jos ajoneuvon massa ajokunnossa on esimerkiksi 2 % suurempi kuin myyntiasiakirjoissa

on ilmoitettu, mahdollinen kantavuus pienenee 275 kg:sta 218 kg:aan:
3 500 kg Suurin teknisesti sallittu kokonaisuudessa
2 907 kg Todellinen punnittu massa ajokunnossa (+ 2 % ilmoitettuun 2,850 kg:n arvoon verrattuna).
3*75 kg Matkustajien massa
150 kg Varsinaiseen ajoneuvoon tilatut lisävarusteet
= 218 kg Todellinen mahdollinen kantavuus

Varmistaaksesi todellakin laskennallisen kantavuuden, sinun on otettava ajoneuvon suunnittelussa varmuuden vuoksi huomioon myös mahdolliset ja sallitut massa ajokunnossa -toleranssit. Suosittelemme myös, että punnitset kuormatun matkailuauton muulla kuin automaattisella vaa'alla ennen jokaista matkaa ja määrität matkustajien yksilölliset painot huomioiden, täyttyvätkö suurin teknisesti sallittu kokonaispaino ja suurin teknisesti sallittu kokonaisuudessa akselilla.